

# “习主席出席东方经济论坛是俄中关系发展的里程碑”

本报记者 韩显阳

9月11日至13日,主题为“远东:更多机遇”的第四届东方经济论坛在俄罗斯远东城市符拉迪沃斯托克举行。应邀与会的中国国家主席习近平同俄总统普京会晤,并共同出席中俄经贸、人文以及地方交往等多场活动。正因如此,今年的东方经济论坛格外引人注目。

## 1 中俄关系 达迄今最高水平

在两国元首战略引领下,中俄全面战略协作伙伴关系步入高水平、大发展的新时代。就当前中俄关系的论述,习近平主席和普京总统都曾用“典范”形容。习近平主席指出,中俄关系“树立了大国、邻国交往的典范”。普京总统认为,俄中关系是“当今世界国与国关系的典范”“大国之间发展平等互利合作的真正典范”。

讲求高效、务实的“点穴式”外交,是新时代中国外交的一个创新之举。过去4年多时间里,习近平主席开展了5次“点穴式”外交。先是习近平主席2014年2月应普京总统邀请出席索契冬奥会,接下来访问韩国、蒙古国以及英国。此次出席第四届东方经济论坛,则是中国实施“点穴式”外交的最新一次。不难发现,习近平主席开展的5次“点穴式”外交“中就有两次到访俄罗斯”。

习近平主席当年在索契对普京总统说,中俄是好邻居、好伙伴、好朋友,“按照中国习俗,邻居办喜事,我当然要专程来当面向你祝贺,同俄罗斯人民分享喜庆”。

此次习近平主席出席东方经济论坛,也是中俄今年下半年最重要的双边高层交往活动,意义重大。据此前媒体报道,本届论坛共有来自60个国家的数千名代表参加。除俄罗斯本国以外,中国参会人数最多,达到600人。

中国驻俄大使李辉日前表示,习近平主席出席第四届东方经济论坛,“是新时代中俄关系发展史上的重大里程碑事件,将为中俄全面战略协作伙伴关系发展注入新的强劲和持久动力”。

中俄两国元首相互出席对方举办的重大活动,是两国关系高水平的重要体现。此举彰显了中俄全面战略协作伙伴关系,体现了两国领导人之间深厚的个人友谊。

此间俄政界、商界高层人士纷纷表示,习近平主席与会进一步引领了中俄关系保持高水平发展,有力推动了中俄全方位合作,推进了双方远东合作取得新成果,同各方携手促进了本地区和平、稳定、发展。俄外长拉夫罗夫指出,俄中两国是世界事务中的重要稳定因素,“我们将继续加强与中国的全面战略协作伙伴关系”。俄远东发展部长科兹洛夫认为,习近平主席与会令东方经济论坛成为亚太地区经济合作最重要平台。第四届东方经济论坛组委会执行秘书科比亚科夫表示,“习主席出席东方经济论坛是俄中关系发展的里程碑”。



东方经济论坛举办场地外景。

韩显阳摄/光明图片

## 2 俄中经贸合作成果丰硕

中俄两国务实合作互有需要、互相补充,可以说是互利共赢的典范。有着巨大的内生动力和提升空间。在中俄双方共同努力下,两国经贸合作进入加速提质升级的新阶段,并呈现出增长快、范围广、实效实、潜力大等特点。

根据中国海关总署8日公布的统计数据,2018年1月至8月,中俄贸易额达到675亿美元,同比增长25.7%。其中,中国对俄出口增长13.5%,达311亿美元;俄罗斯对华出口增长38.5%,达363亿美元。李辉大使表示,两国年内达到1000亿美元贸易额的目标既可期又可行,更是中俄务实合作在新时代达到新高度的见证。

李辉表示,上述成绩的取得,首先得益于习近平主席和普京总统对中俄关系未来发展蓝图的全面规划;其次,两国战略性大项目

合作成效显著,有力带动了双边贸易、投资和产业合作;再次,两国合作潜力巨大。“一带一路”国际合作高峰论坛、中俄博览会、圣彼得堡国际经济论坛、东方经济论坛等展会的影响力不断扩大,并成为助力两国务实合作的重要平台;最后,双方正积极推进“一带一路”建设与欧亚经济联盟建设对接合作,并已取得重要的早期收获。

习近平主席出席第四届东方经济论坛,为中俄两国务实合作提供了新动力,两国大项目合作不断落地。

一是俄罗斯直接投资基金会(RDIF)在俄中企业咨询委员会年会上宣布,俄中企业已就开展双边经贸合作和投资合作达成协议,目前双方企业咨询委员会正在审议73个合作项目,总金额超过1000亿美元。据悉,合作项目涵盖工业生产、基础设施工程建设、矿产开

采和加工、农业等领域。目前,已实施项目有7个,总金额46亿美元。2011年,RDIF与中国投资公司成立了俄中投资基金,旨在促进双边投资和保证投资者在合理风险范围内取得稳定收益。

二是中俄能源合作不断扩大和深入。“俄气”很快将完成与中国相关远东管线的谈判,积极推动尽早供气。“俄石油”与北京市燃气集团计划在俄成立合资企业,打算建设160家汽车加气站。“俄原子能”在中国参建的田湾核电站4号机组取得进展,计划于2019年3月前开始发电。

三是中俄互联网、电信企业深度合作,成立电商合资企业。在东方经济论坛上,阿里巴巴集团与俄罗斯RDIF、MegaFon公司和Mail.Ru公司宣布建立战略合作伙伴关系,在此框架下在俄及其他独联体国家成立电商领域的大型合资企业。阿里巴巴创始人马云表示,随着时间的推移,这些项目将越做越大。

## 3 中俄地方合作加速推进

“邻居好,赛金宝。”在互致2018年新年贺电中,习近平主席、普京总统共同宣布2018年和2019年为“中俄地方合作交流年”,将两国地方合作提升至国家水平,进一步激发了两国的地方合作热情和潜力。

为进一步推动中俄地方合作,习近平主席、普京总统亲自出席第四届东方经济论坛期间举办的“新时代的中俄地方合作”对话会。普京总统表示,“俄中地方合作交流年”框架下举办了数百场活动,俄中地区间合作对两国、全世界都发挥着至关重要的作用,“地方合作是俄中全面战略协作伙伴关系的重要组成部分”。他说,很高兴两国地方开展了密切的经贸和人文交流合作。

俄政府欢迎中国企业来俄投资兴业,愿继续为加强两国地方合作提供良好条件和环境。参加对话会的有中国内蒙古自治区、辽宁省、吉林省、黑龙江省、江苏省、浙江省、山东省、四川省、广东省等9个省、自治区。

此间俄政界、商界高层人士纷纷表示,习近平主席与会进一步引领了中俄关系保持高水平发展,有力推动了中俄全方位合作,推进了双方远东合作取得新成果,同各方携手促进了本地区和平、稳定、发展。俄外长拉夫罗夫指出,俄中两国是世界事务中的重要稳定因素,“我们将继续加强与中国的全面战略协作伙伴关系”。俄远东发展部长科兹洛夫认为,习近平主席与会令东方经济论坛成为亚太地区经济合作最重要平台。第四届东方经济论坛组委会执行秘书科比亚科夫表示,“习主席出席东方经济论坛是俄中关系发展的里程碑”。

## 4 人文合作呈现新亮点

“国之交在民相亲,民相亲在心相近”。无疑,中俄两国政治、经贸投资、地区以及国际问题的深度合作,离不开不断深入的中俄友好民意基础。

根据俄罗斯“舆情”基金会与法国著名民调机构IfoP近日公布的一项联合民调结果,超过59%的俄公民对中国在国际舞台上的行动持积极正面评价,而仅有不足10%俄公民不认可中国在国际上的表现。俄驻沈阳总领事巴里托夫表示,俄中民众互存好感,得益于两国近年来举办的各种喜闻乐见的人文活动,其中包括庆祝俄历新年活动、“普希金日”活动、巡回摄影展、音乐节、国际电影节、文艺博览会等。他说,应当倍加珍惜俄中两国传统友谊、相邻地区间的深厚友谊。

坦共和国、下诺夫哥罗德州、伊尔库茨克州、莫斯科州、斯维尔德洛夫斯克州、雅罗斯拉夫州、图拉州、车臣共和国等13个联邦主体的负责人。

俄远东发展部长科兹洛夫表示,俄罗斯远东与中国省区之间的合作不仅规模日益增加,具体项目也越来越多。双边贸易额2017年达到创纪录的77亿美元,2018年至今又增加了13%。与此同时,越来越多的中国投资商进入远东地区,投资范围涵盖木材加工、农业、交通物流、房地产等领域。他说,之所以取得如此巨大的发展成就,首先得益于俄中两国元首建立起来的友好坦诚关系,“而习主席出席论坛将为双方在远东开展合作提供新契机”。

俄地方领导人纷纷表示赞同两国元首的有关指示,希望借“中俄地方合作交流年”东风,共同开启中俄地方合作新时代,为两国关系发展添砖加瓦。

布里亚特共和国负责人茨杰耶夫说,中国在过去数十年里一直是

布利亚特最大贸易伙伴,占布利亚特2017年对外贸易的35%,2018年至今更是达到了37%;2017年同比增长21%,2018年上半年同比增长17%。伊尔库茨克州州长列夫琴科说,中国自2001年开始就是伊尔库茨克州的最大贸易伙伴。2017年,伊尔库茨克州与中国的贸易额高达40亿美元,同比增长40%;2018年,这种增长势头更猛,甚至超过50%。哈巴罗夫斯克边疆区行政长官什波利特说,边疆区政府正在与中国黑龙江省积极筹划共同开发大乌苏里岛(中方称黑瞎子岛)。滨海边疆区副行政长官布拉特科说,俄远东地区与中国毗邻,俄中两国政府、民间都保持着友好关系。中国提出的“一带一路”倡议为俄罗斯远东地区发展提供了新机遇,滨海边疆区期待中国企业能借助国际交通走廊实现跨境运输,促进俄中沿线地区发展,实现双赢。

此间俄主流舆论认为,俄中双方在新形势下要以地方合作交流年为契机,提升互联互通水平,推进贸易和投资自由化便利化,增进民间友好,推动两国地方合作取得更多惠及两国人民的成果。

经历了战争的人们,更加懂得和平的宝贵。在世界反法西斯战争中同样作出了巨大贡献,付出了巨大牺牲的中俄两国人民,最能理解和平的宝贵。绝不让历史悲剧重演,是中俄两国人民的共同心愿,更是对当年为维护人类和平、自由、正义而牺牲的英灵的最好缅怀,对惨遭法西斯屠戮的无辜亡灵的最好纪念。

“这场战争的胜利是神圣的。我们必须牢记先辈的光辉事迹。在二战中,苏联和中国的人员伤亡最为惨重。我们要铭记历史,不让悲剧再次重演。”今年7月,俄罗斯联邦委员会主席马特维延科到中国国家大剧院观看歌剧《这里的黎明静悄悄》唱段时曾这样说道,“我们期待着中国国家大剧院赴俄罗斯演出,你们的这部作品一定会赢得俄罗斯观众的喜爱。”

因熟悉与真挚产生共鸣 《这里的黎明静悄悄》在俄罗斯家喻户晓,还曾被拍成电影,在中国也非常受欢迎。但以歌剧的形式,由中国作曲家谱曲、中国指

协议。根据该协议,双方将交换新闻稿件、组织联合新闻项目以及在中俄友好、和平与发展委员会媒体委员会框架内进行协作。中国华为公司与俄远东联邦大学签署协议,将在该校成立一所新的信息技术学院,预计于2018—2019学年开始授课。在这所新学院中,华为将与俄远东联邦大学数字经济学院、“俄罗斯”科技园开展密切合作。

在论坛举办地的“俄罗斯岛”,最具人气的地方当属滨海大道上的远东风车节。这里不仅是俄远东地区9个联邦主体拿出五花八门的“绝活儿”,展示商机之处,更有中国民间艺术乌鱼舞、“嬷嬷人”剪纸、书法、茶艺、武术、舞龙构成的“中国元素”,一系列中俄文化交流活动吸引了当地民众的目光,也承载着两国人民对未来友好交往的期待。 (本报符拉迪沃斯托克9月12日电)

此时的圣彼得堡,秋意正浓,芬兰湾的海风轻拂着涅瓦河。一场全新的中俄人文盛会正在这里上演。

9月11日晚上8点不到,马林斯基剧院已座无虚席,刚刚结束了休假的圣彼得堡市民在这里重温一部源自俄罗斯、在中国也广受欢迎的经典作品——歌剧《这里的黎明静悄悄》。

“这部作品一定会赢得俄罗斯观众的喜爱”

“丽达·热妮亚、索妮亚、丽莎、嘉莉娅。”伴随着华斯科夫准尉的一声声呼唤,这些为中俄人民所共同熟悉的苏联红军女兵名字,一下就将观众带回到反法西斯战争的年代。

《这里的黎明静悄悄》的故事发生在1942年苏联卫国战争期间,红军准尉华斯科夫指挥上级指派的两个班的女兵,守卫位于前线后方的一处铁路会让站。在守卫过程中,他们发现森林中小股纳粹德军部队的行踪,准尉率领五名女兵前去阻击敌人,最终消灭、俘虏了敌人,粉碎了德军的阴谋,但五名女兵也在战斗中全部牺牲。

2015年,中俄共同纪念中国人民抗日战争暨世界反法西斯战争胜利70周年。中国国家主席习近平和俄罗斯总统普京作为主要贵宾相互出席对方国家举行的纪念仪式,并互派军队参加对方举行的阅兵式,彰显了中俄两国维护世界和平与安全、捍卫反法西斯战争胜利成果的意志,与国际社会一起完善新形势下维护世界和平与安全有效途径的愿望。

也正是在2015年,由中国国家大剧院邀请中国一流艺术团队共同创作、以歌剧形式再现的《这里的黎明静悄悄》首次亮相。这部在中俄两国深入人心的经典作品,经过中国艺术家的再创造,甫一上演就获得了各界的一致好评,中国艺术家也借此向反法西斯战争胜利70周年献礼。

圣彼得堡在第二次世界大战中曾被纳粹德军包围长达900天。尽管希特勒曾叫嚣要把这座城市“从地图上抹去”,但这座英雄城市以一己之力挡住了纳粹德军北方集团军群的步伐,护卫了苏联北方其他地区,挫败了纳粹德军由北部包抄莫斯科的图谋。歌剧《这里的黎明静悄悄》在圣彼得堡拉巡礼演出的首演,更显示出中俄人民共同纪念胜利、捍卫和平的非凡意义。

经历了战争的人们,更加懂得和平的宝贵。在世界反法西斯战争中同样作出了巨大贡献,付出了巨大牺牲的中俄两国人民,最能理解和平的宝贵。绝不让历史悲剧重演,是中俄两国人民的共同心愿,更是对当年为维护人类和平、自由、正义而牺牲的英灵的最好缅怀,对惨遭法西斯屠戮的无辜亡灵的最好纪念。

“这场战争的胜利是神圣的。我们必须牢记先辈的光辉事迹。在二战中,苏联和中国的人员伤亡最为惨重。我们要铭记历史,不让悲剧再次重演。”今年7月,俄罗斯联邦委员会主席马特维延科到中国国家大剧院观看歌剧《这里的黎明静悄悄》唱段时曾这样说道,“我们期待着中国国家大剧院赴俄罗斯演出,你们的这部作品一定会赢得俄罗斯观众的喜爱。”

因熟悉与真挚产生共鸣

《这里的黎明静悄悄》在俄罗斯家喻户晓,还曾被拍成电影,在中国也非常受欢迎。但以歌剧的形式,由中国作曲家谱曲、中国指

# 一场中俄人

## 中国歌剧

## 这里的黎明静悄悄

光明日报社代表团

首演结束后,在现场观看演出的马林斯基剧院艺术总监捷杰耶夫来到后台,他评价说:“今晚的演出取得了巨大成功。这是我用了很长时间,很多精力筹备的一场中俄合作歌剧,首演如此成功,我非常兴奋。我已经去过中国三十多

在俄罗斯成功上演

的人文交流越来越好。”

人文交流为中俄友好增添新动力

中国与俄罗斯有着深厚的人文交流基础。两国间的文化交流已有300多年的历史。长期以来,两国文化相互借鉴,彼此影响。中国古典文学作品早在17世纪末、18世纪初就已传入俄罗斯。托尔斯泰就曾编写过有关中国哲学思想的著作和论文,他本人也深受老子、孔子等中国古代先哲思想的影响。中国从清末民初到“五四”运动前已出现普希金、莱蒙托夫、托尔斯泰等十余位俄国著名作家作品的汉译本。俄国十月革命后,苏俄文学更长期在中国的外国文学译介数量中占据首位。

在音乐领域,两国的交流也始终进行着。吕嘉对光明日报社代表团说:“我的老师谭小琪,是第一位在俄罗斯登台指挥的中国音乐家。我的父亲和俄罗斯音乐老师一起上过课,在中国音乐界,许多指挥家都在俄罗斯学习过。”承担此次演出的国家大剧院,也不遗余力地推进中俄两国文化交流与合作,与享誉世界的俄罗斯马林斯基剧院建立了战略合作伙伴关系,与有着辉煌历史的亚历山大红旗歌舞团建立了深厚友谊。

在人文交流领域,由光明日报社与俄罗斯塔斯社今年6月在北京共同启动的“中俄互评人文交流领域十大杰出人物”活动,更是推动中俄人文交流的创新举措,是中俄人文交流的新亮点。尽管中俄两国在人文交流领域开展了大量合作,但两国主流媒体举办这类评选活动尚属首次。目前,光明日报社已经组建中方评委会并召开会议,评选俄方人士;塔斯社也已组建俄方评委会并召开会议,评选中方人士。今年年内,评选出的为中俄人文交流作出贡献的双方各十名杰出人士,将在俄罗斯揭晓。

今年以来,中俄关系呈现更加积极的发展势头,进入更高水平、更快发展的新时期。中俄蓬勃开展的人文交流领域合作将为两国友好继续增添新的动力。多年来,两国互办文化年、媒体交流年、语言年、地方交流年等一系列活动。如今,中俄在人文交流领域的合作持续深化,相近相亲的民心民意正赋予两国关系发展越来越浓的人情味。

(本报圣彼得堡9月12日电)



图为歌剧《这里的黎明静悄悄》在马林斯基剧院首演现场。

国家大剧院供图

